



OZNÁMENIE O VOĽNOM PRACOVNOM MIESTE
REFERENT PRE ANALÝZU RIZÍK/SPRÁVCA ÚDAJOV
(Ž/M)

REF.: ESMA/2017/VAC7/AD5

Typ zmluvy	dočasný zamestnanec ¹
Funkčná skupina a platová trieda	AD 5
Trvanie zmluvy	5 rokov s možnosťou predĺženia ²
Oddelenie	Oddelenie analýzy rizika a ekonomiky
Miesto výkonu zamestnania	Paríž, Francúzsko
Dátum uzávierky podávania prihlášok	29. 5. 2017 (23.59 hod. parížskeho času)
Rezervný zoznam je platný do	31. 12. 2018 ³

1. Orgán

ESMA je nezávislý orgán EÚ, ktorý bol zriadený 1. januára 2011. Poslaním orgánu ESMA je zvyšovať ochranu investorov a podporovať stabilné a riadne fungovanie finančných trhov. Toto poslanie vychádza zo zakladajúceho nariadenia orgánu ESMA⁴ a zahŕňa tri ciele:

- **ochrana investorov:** lepšie uspokojovať potreby finančných spotrebiteľov a posilňovať ich práva ako investorov a zároveň uznať aj ich povinnosti;
- **riadne fungovanie trhov:** podporovať integritu, transparentnosť, výkonnosť a riadne fungovanie finančných trhov a rozsiahlych trhových infraštruktúr a
- **finančná stabilita:** posilniť finančný systém, aby dokázal odolávať otrasom, riešiť finančné nerovnováhy a zároveň posilňovať hospodársky rast.

Orgán ESMA plní svoje úlohy v rámci európskeho systému finančného dohľadu (European System of Financial Supervision – ESFS) prostredníctvom aktívnej spolupráce s vnútroštátnymi príslušnými orgánmi (najmä s regulátormi trhu s cennými papiermi), ako aj s Európskym orgánom pre bankovníctvo (European Banking Authority – EBA) a Európskym orgánom pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (European Insurance and Occupational Pensions Authority – EIOPA). Orgán ESMA má v rámci systému ESFS jedinečné postavenie, lebo sa zameriava na oblasť cenných papierov a finančných trhov a na spoločné európske aspekty týchto cieľov. Ďalšie informácie nájdete na webovom sídle orgánu ESMA: <http://www.esma.europa.eu>

¹ Podľa článku 2 písm. f) [Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov \(PZOZ\)](#) Európskej únie.

² Dočasných zamestnancov možno v rámci ich prvej zmluvy zamestnať na dobu určitú, ktorá trvá 5 rokov. Akékoľvek ďalšie predĺženie bude v zásade na neurčité obdobie.

Skúšobné obdobie v prípade prvej zmluvy trvá deväť mesiacov.

³ Platnosť rezervného zoznamu môže byť predĺžená.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES.

2. Pracovný profil a rámec

ESMA organizuje výberové konanie na pozíciu **referenta pre analýzu rizík/správcu údajov** v tíme pre údaje a štatistiku (DST) oddelenia analýzy rizík a ekonomiky (RAE).

Oddelenie analýzy rizík a ekonomiky je analytickým a štatistickým oddelením ESMA. Monitoruje trh, systematické a inovačné riziká na trhoch cenných papierov EÚ, finančné infraštruktúry a odvetvie správy aktív, vykonáva prieskum v oblasti fungovania trhu, ochrany investorov a finančnej stability. Oddelenie je zodpovedné aj za správu údajov orgánu ESMA a poskytovanie štatistických služieb organizácii. Pritom prispieva k plneniu prevádzkových úloh ESMA vrátane hodnotenia dosahu regulačných opatrení alebo stresového testovania orgánom dohľadu a k práci orgánov EÚ a medzinárodných orgánov, ako je Európsky výbor presystémové riziká (ESRB), Medzinárodná organizácia komisií pre cenné papiere (IOSCO) alebo Rada pre finančnú stabilitu (FSB).

Tím pre údaje a štatistiku (DST) je zodpovedný za riadenie údajov pre vnútornú potrebu a komerčných údajov v orgáne ESMA a za poskytovanie špičkových štatistických služieb. Príprava údajov a štatistická spôsobilosť sú strategickým cieľom orgánu ESMA. V rámci dohľadu nad celým a rastúcim radom štatistických databáz a regulačných a kontrolných registrov tím pre údaje a štatistiku ďalej rozvíja jednotný prístup orgánu ESMA k správe údajov vrátane definícií, formátov, získavania, riadenia kvality a bezpečnosti, kontinuity, automatizácie a používateľských rozhraní. Tím pre údaje a štatistiku na základe týchto zdrojov údajov spolupracuje s inými tímami oddelenia RAE a oddeleniami orgánu ESMA na tvorbe trhových ukazovateľov, metriky rizika a na mieru šitých štatistických analýz pri tematickom výskume realizovanom v rámci pôsobnosti orgánu ESMA vrátane trhov cenných papierov, infraštruktúry trhov a finančných investorov.

Hlavné úlohy

Hlavnými úlohami správcu údajov bude riadenie, zvyšovanie kvality a štatistická analýza súborov údajov v orgáne ESMA – najmä nechránených údajov. Tieto údaje sa používajú na činnosti v analýzach rizík na oddelení RAE, osobitne na monitorovanie rizík prostredníctvom pravidelných správ a výskumu. Správca údajov bude používať špičkové techniky na zabezpečenie toho, aby si činnosti tímu pre údaje a štatistiku udržiavali najvyššie úrovne kvality, účinnosti, efektívnosti a prevádzkovej kontinuity.

Správca údajov:

- bude zodpovedný za riadenie súborov údajov, pričom bude aj určeným správcom údajov pre nechránené údaje (t. j. údaje poskytované komerčnými obchodníkmi alebo verejne dostupné údaje),
- bude navrhovať, realizovať a udržiavať systém pre produkciu opakujúcich sa analýz a generovanie preddefinovaných správ vymedzovaním a dokumentovaním štatistických metodík, zavádzaním ďalšej automatizácie a zabezpečovaním prevádzkovej kontinuity,
- bude podporovať a pripravovať používanie chránených údajov orgánu ESMA v pravidelných správach,
- bude prispievať v koordinácii s inými kolegami v orgáne ESMA k vymedzeniu potrieb údajov, možnému využitiu dostupných údajov, návrhu, realizácii a úprave analýz a výskumu a k odhadu súvisiacich nákladov na produkciu,
- bude poskytovať písomné príspevky k interným alebo externým dokumentom v oblasti svojich odborných znalostí a

- bude poskytovať poradenstvo k obstarávaniu komerčných súborov údajov.

3. Odborné kvalifikácie a iné požiadavky

A. Kritériá oprávnenosti

Aby sa mohol uchádzač považovať za oprávneného na výber, do dátumu uzávierky na podávanie žiadostí musí splniť všetky kritériá oprávnenosti uvedené ďalej:

- mať úroveň vzdelania minimálne na úrovni, ktorá zodpovedá ukončenému vysokoškolskému štúdiu v trvaní troch rokov, doložené diplomom⁵;
- byť štátnym príslušníkom členského štátu Európskej únie alebo EHP (Nórsko, Lichtenštajnska, Islandu);
- mať všetky práva ako občan⁶;
- mať splnené všetky povinnosti týkajúce sa vojenskej služby, ktoré mu ukladajú platné právne predpisy;
- predložiť vhodné referencie týkajúce sa povahových vlastností, ktoré preukazujú jeho vhodnosť na vykonávanie daných povinností;
- mať dôkladnú znalosť jedného z jazykov Európskej únie⁷ a dostatočnú znalosť⁸ ďalšieho jazyka Európskej únie a
- byť fyzicky spôsobilý na plnenie povinností spojených s pracovným miestom⁹.

B. Kritériá výberu

PREDBEŽNÝ VÝBER

Žiadosti, ktoré spĺňajú kritériá oprávnenosti (časť A), sa posúdia podľa základných požiadaviek (časť B.1). Uchádzači, ktorí nesplnia všetky základné požiadavky (časť B.1), budú vyradení z výberového konania.

Uchádzači, ktorí splnia všetky základné požiadavky (časť B.1), budú hodnotení podľa požiadaviek, ktorých splnenie je výhodou (časť B.2). V rámci tohto porovnania žiadostí 6 najlepších uchádzačov, ktorí získajú najvyšší počet bodov a minimálne 65 % z celkového počtu bodov, bude pozvaných na ústne pohovory a písomné testy.

B.1. Základné požiadavky

⁵ Do úvahy sa vezmú len osvedčenia a diplomy, ktoré boli vydané v členských štátoch EÚ alebo ku ktorým existujú osvedčenia o rovnocennosti vydané orgánmi v uvedených členských štátoch EÚ.

⁶ Pred vymenovaním bude úspešný uchádzač požiadaný, aby predložil doklad od polície potvrdzujúci, že nemá záznam v registri trestov.

⁷ Jazyky EÚ sú: angličtina, bulharčina, čeština, dánčina, estónčina, fínčina, francúzština, gréčtina, holandčina, chorvátčina, írčina, litovčina, lotyština, maďarčina, maltčina, nemčina, poľština, portugalčina, rumunčina, slovenčina, slovinčina, španielčina, švédčina a taliančina.

⁸ Aspoň na úrovni B2 podľa spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky:

<http://europass.cedefop.europa.eu/sk/resources/european-language-levels-cefr>

Znalosť 2. jazyka EÚ bude otestovaná v ústnej forme u uchádzačov pozvaných na pohovory.

⁹ Pred vymenovaním úspešný uchádzač absolvuje prehliadku v jednom zo zdravotníckych stredísk EÚ s cieľom potvrdiť, že spĺňa požiadavky podľa článku 12 ods. 2 písm. d) PZOZ (fyzicky schopný plniť svoje povinnosti).

- a) Diplom (vyžaduje sa v rámci časti 3A) musí byť získaný v oblasti štatistiky, matematiky, ekonomiky, financií, techniky, IT alebo v iných zodpovedajúcich oblastiach,
- b) najmenej tri (3) roky skúseností (získaných po dosiahnutí požadovanej úrovne vzdelania, pozri časť 3A) s činnosťami správy údajov alebo štatistickej analýzy (pozri časť 2 s názvom Hlavné úlohy),
- c) odborné skúsenosti v analýze údajov finančných trhov a
- d) vynikajúca písomná a ústna znalosť anglického jazyka¹⁰.

B.2. Požiadavky, ktoré sú výhodou

- e) Vynikajúca znalosť štatistických metodík na produkciu analýz a výskumu ekonomických alebo finančných rizík,
- f) vynikajúca znalosť finančných databáz, ako je Bloomberg, Thomson Reuters Eikon, Dealogic, Markit, alebo iných zdrojov údajov, ako sú chránené regulačné databázy alebo databázy dohľadu,
- g) široké skúsenosti v získavaní údajov, s nástrojmi na analýzu údajov (R, SQL a Python) a s nástrojmi na vizualizáciu údajov (napríklad TIBCO Spotfire),
- h) znalosti regulačného rámca EÚ a politických procesov EÚ,
- i) znalosti a pracovné skúsenosti v oblasti riadenia projektov a
- j) motivácia pracovať na danom pracovnom mieste.

POHOVORY A PÍSMNÉ TESTY

Uchádzači pozvaní na pohovory a písomné testy budú hodnotení na základe všetkých kritérií výberu (časti B.1 a B.2 a B.3).

B.3. Doplnujúce požiadavky

- k) Výborné metodické a analytické zručnosti a schopnosť určiť hlavné problémy,
- l) schopnosť vykonávať prácu vysokej kvality pod tlakom a s krátkymi termínmi,
- m) dynamická osobnosť so silnými vlohami na tímovú prácu a
- n) vynikajúce zručnosti v oblasti medziľudských vzťahov, výrazné komunikačné zručnosti a schopnosť komunikovať jasne a efektívne s internými a externými zainteresovanými stranami.

Uchádzači, ktorí v pohovore aj písomnom teste získajú najmenej 65 % z celkového počtu bodov, budú zaradení do rezervného zoznamu vhodných uchádzačov.

Vytvorený rezervný zoznam možno použiť na nábor zamestnancov na podobné pracovné miesto podľa potrieb orgánu ESMA. Upozorňujeme, že zaradenie do rezervného zoznamu ešte nezaručuje prijatie do zamestnania.

¹⁰ Aspoň na úrovni B2.

Na základe rozhodnutia správnej rady orgánu ESMA č. ESMA/2011/MB/3 z 11. 1. 2011 je interným pracovným jazykom orgánu ESMA angličtina. Týmto rozhodnutím sa vykonáva článok 73 ods. 2 [nariadenia \(EÚ\) č. 1095/2010](#), ktorým sa zriaďuje orgán ESMA.

B.4. Ako podať prihlášku

Uchádzači musia v stanovenej lehote poslať žiadosť spolu s dokumentmi uvedenými ďalej na adresu vacancies@esma.europa.eu:

- žiadosť musí obsahovať životopis a motivačný list v angličtine (pracovný jazyk orgánu ESMA¹¹);
- dokumenty v žiadosti musia byť označené referenčným číslom oznámenia o voľnom pracovnom mieste (pozri vzory uvedené ďalej).

Životopis v európskom formáte (Europass)¹² uložený ako:

ESMA_2017_VAC7_AD5_PRIEZVISKO_Meno_CV

Príklad: ESMA_2017_VAC7_AD5_SMITH_Anna_CV

Motivačný list v rozsahu maximálne 2 strany, v ktorom uchádzač vysvetlí záujem a svoju motiváciu, prečo sa uchádza práve o toto konkrétne pracovné miesto, uložený ako:

ESMA_2017_VAC7_AD5_FAMILY NAME_First name_Motivation letter

Text v predmete e-mailu:

ESMA_2017_VAC7_AD5_PRIEZVISKO_Meno

Uchádzači budú posudzovaní na základe kritérií oprávnenosti a výberu stanovených v oznámení o voľnom pracovnom mieste (v časti 3), ktoré musia byť splnené k dátumu uzávierky na podávanie prihlášok.

4. Zhrnutie podmienok zamestnania

- Úspešným externým uchádzačom môže byť ponúknutá pracovná zmluva na pozícii dočasného zamestnanca na päť rokov. Akékoľvek ďalšie predĺženie bude v zásade na neurčité obdobie.
- Úspešní externí uchádzači budú prijatí do zamestnania v danej platovej triede a zaradení do platového stupňa 1 alebo 2.

¹¹ Pozri poznámku pod čiarou č. 10.

¹² <http://europass.cedefop.europa.eu/en/documents/curriculum-vitae>

V Životopise uveďte údaje ku všetkým kritériám výberu.

Platová trieda/stupeň	Minimálne požiadavky na zaradenie do stupňa ¹³ (požadovaná úroveň vysokoškolského vzdelania + minimálny počet rokov praxe po získaní diplomu)	Základná mzda ¹⁴	Čistá mesačná mzda vrátane osobitných príspevkov ¹⁵
AD5 stupeň 1	Vysokoškolské vzdelanie trvajúce 3 roky	4 600 EUR	6 000 EUR
AD5 stupeň 2	Vysokoškolské vzdelanie trvajúce 3 roky + 3 roky praxe	4 790 EUR	6 200 EUR

- Mesačná základná mzda sa vynásobí opravným koeficientom pre Francúzsko (v súčasnosti 113,8 %).
- Platy podliehajú dani Únie vyberanej zrážkou pri zdroji a sú oslobodené od vnútroštátnej dane.
- V závislosti od individuálnej rodinnej situácie a miesta pôvodu môže mať úspešný zamestnanec nárok na: príspevok na expatriáciu (16 % základnej mzdy), príspevok na domácnosť, príspevok na nezaopatrené dieťa, príspevok na vzdelanie, príspevok na predškolské vzdelávanie, príspevok na usídlenie, náhradu výdavkov na sťahovanie, úvodné dočasné denné diéty a iné dávky.
- Nárok na ročnú dovolenku v rozsahu 2 dní za každý kalendárny mesiac plus ďalšie dni za vek, platovú triedu, prípadne 2,5 dňa dovolenky na cestu do vlasti a okrem toho priemerne 17 dní pracovného voľna orgánu ESMA ročne.
- Účasť v systéme dôchodkového zabezpečenia EÚ (po 10 rokoch služby).
- Účasť v spoločnom systéme zdravotného poistenia EÚ (JSIS), poistenie v prípade úrazu a choroby z povolania, príspevok a poistenie pre prípad nezamestnanosti a invalidity.
- Všeobecná a relevantná odborná príprava plus príležitosti na profesionálny rozvoj.

¹³ Rozhodnutie správnej rady orgánu ESMA ESMA/2011/MB/55, ktorým sa prijímajú vykonávacie pravidlá klasifikácie do platovej triedy a stupňa pri vymenovaní alebo prijatí do zamestnania – rozhodnutie Komisie (K(2004) 1313 zo 7.4.2004): https://www.esma.europa.eu/sites/default/files/library/ta_rules_on_classification_in_grade_and_step.pdf

¹⁴ Orientačné údaje o mesačnej mzde. Základný plat vážený príslušným opravným koeficientom pre Francúzsko (v súčasnosti 113,8 %).

¹⁵ Odhad čistej mzdy vrátane odpočtu daní a sociálneho zabezpečenia a po pripočítaní príspevkov (tento odhad sa vypočítal s pripočítaním príspevku na expatriáciu, príspevku na domácnosť a príspevku na jedno nezaopatrené dieťa). Príspevky závisia vždy od osobnej situácie každého uchádzača.

Informácie vyhradené pre uchádzačov zamestnaných podľa článku 2 písm. f) PZOZ v agentúrach EÚ iných ako ESMA:

Podľa rozhodnutia správnej rady orgánu ESMA ESMA/2015/MB/56¹⁶, ktorým sa prijímajú vykonávacie pravidlá postupu prijímania a využívania dočasných zamestnancov podľa článku 2 písm. f) PZOZ, a najmä článku 12 ods. 2, ak je úspešný uchádzač z tohto externého výberového konania k dátumu uzávierky podávania žiadostí, ako aj k dátumu nástupu do zamestnania v agentúre ESMA:

- dočasným zamestnancom podľa článku 2 písm. f) PZOZ a
- zamestnaný vo svojej agentúre vo funkčnej skupine a platovej triede v rozsahu AD5 – AD6;

orgán ESMA písomne ponúkne uchádzačovi možnosť:

- a) získať pracovné miesto prostredníctvom mobility podľa článku 10 rozhodnutia ESMA/2015/MB/56. V takom prípade orgán ESMA nadviaže na zmluvu s predchádzajúcou agentúrou (hlavne pokiaľ ide o platovú triedu, stupeň, počet rokov odpracovaných v danom stupni a trvanie)
ALEBO
- b) získať pracovné miesto na základe novej zmluvy na dobu určitú v trvaní piatich rokov a so skúšobnou dobou v trvaní 9 mesiacov v platovej triede uvedenej v tomto externom oznámení o voľnom pracovnom mieste (AD5).¹⁷

Ďalšie informácie nájdete na stránke orgánu ESMA venovanej pracovným príležitostiam (Careers):

<https://www.esma.europa.eu/about-esma/careers>

5. Ochrana údajov

Osobné údaje uchádzačov sa spracúvajú v súlade s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov. Týka sa to najmä zachovania dôverného charakteru a bezpečnosti týchto údajov. Ďalšie informácie nájdete vo [vyhlásení o ochrane súkromia pri náborových konaniach](#).

¹⁶ <https://www.esma.europa.eu/sites/default/files/library/2015/10/2015-mb-56.pdf>

¹⁷ Zaradenie do platového stupňa bude vykonané na základe 15 alebo 55 pracovného poriadku, podľa potreby.